

## An toàn máy phát điện tiếp theo

thiết bị và máy phát điện của quý vị. Máy phát điện xách tay phải được đặt riêng và chỉ được nối với thiết bị điện mà nó cung cấp.

**Không Nên Làm Gì:** Đừng kết nối máy phát điện trực tiếp với dây dẫn bên trong của nhà quý vị trừ khi một thợ điện được cấp phép đã lắp đặt một cầu dao được phê chuẩn nhằm phòng ngừa việc cấp điện ngược vào hệ thống của SMUD. Việc dòng điện đảo ngược vào hệ thống của SMUD dẫn đến nguy cơ các nhân viên của chúng tôi có thể bị điện giật nghiêm trọng. Việc cấp điện ngược được máy biến thế của chúng tôi chuyển thành điện cao thế, và có thể kích hoạt một phần hệ thống của chúng tôi mà không có điện cao thế. Nhân viên chạm vào thiết bị này có thể bị thương nghiêm trọng hoặc thiệt mạng.

**Nói Điện:** Có thể sử dụng máy phát điện để phục vụ cho những nhu cầu điện thiết yếu theo hai cách. Có thể cắm thiết bị dùng điện vào một máy phát điện bằng một dây nối được phê chuẩn, hoặc có thể nối máy phát điện vào hệ thống điện của khách hàng bằng một cầu dao đổi mạch điện tự động hoặc bằng tay được chứng nhận UL 1008. Mục đích của cầu dao đổi mạch điện là để đảm bảo thiết bị điện của khách hàng được tách rời khỏi hệ thống phân phối của SMUD trước khi dùng máy phát điện để tái lập điện. Cầu dao đổi mạch điện phải do thợ điện có chuyên môn lắp đặt và được thanh tra xây dựng của thành phố hay quận phê duyệt. Nếu máy phát điện của khách hàng được nối trực tiếp vào hệ thống của SMUD và đang hoạt động khi điện năng được tái lập, việc làm đó có thể gây hư hại nghiêm trọng cho thiết bị, máy phát điện, hoặc dây điện bên trong.

### Các hướng dẫn an toàn khác về máy phát điện:

- Không bao giờ chạy máy phát điện trong nhà, khi thải có thể làm chết người.
- Cần thận khi tiếp nhiên liệu cho máy phát điện. Hơi xăng nặng hơn không khí và sẽ nhanh chóng tìm kiếm nguồn đánh lửa gần nhất mà phát nổ và/hoặc cháy.
- Chỉ dùng các dây điện có dây mát nối đất được đánh giá đúng mức cho nhu cầu tải điện của quý vị.
- Dùng các bộ phận ngắt điện ngầm để giảm nguy cơ bị điện giật.



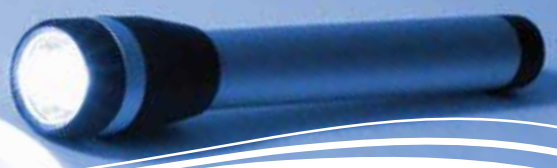
## Hướng dẫn để đối phó bão mùa đông cho ngôi nhà của quý vị

Trong hơn 65 năm qua, SMUD, dịch vụ điện lực do cộng đồng làm chủ, đã thực hiện lời hứa cung cấp năng lượng đáng tin cậy về chất lượng. Khi xảy ra mất điện, các nhóm nhân viên điện lực làm việc không ngừng để phục hồi dịch vụ trong thời gian sớm nhất có thể. Sau đây là một số hướng dẫn để giúp bảo đảm an toàn cho quý vị và các nhóm nhân viên của chúng tôi trong thời gian mất điện.

Cung cấp điện lực hàng đầu.  
Chúng ta cùng hợp tác.



**SMUD**<sup>®</sup>



## Trước cơn bão

Nhớ vị trí bảng cầu chì điện của quý vị và cách điều khiển bộ ngắt điện chính. Chuẩn bị một bộ dụng cụ khẩn cấp cơ bản gồm có nước đóng chai, pin dự phòng và một đèn pin.

## Nếu bị mất điện

**Hãy gọi đường dây phụ trách việc mất điện 24-giờ của chúng tôi theo số: 1-888-456-SMUD (7683), hay truy cập trang mạng [smud.org/outages](http://smud.org/outages). Ngoài ra, xin xem [@smudupdates](#) trên Twitter.**

Quý vị sẽ được thông báo về những nơi mất điện được xác định. Nếu trường hợp mất điện trong khu vực quý vị không được nêu trong danh sách, quý vị có thể được yêu cầu cung cấp địa chỉ và số điện thoại của mình.

Tất các loại máy móc dùng điện trong nhà, ngoại trừ một bóng đèn để giảm nhu cầu về điện, điều đó sẽ giúp cho các nhóm nhân viên điện lực của chúng tôi phục hồi dịch vụ dễ dàng hơn. Bóng đèn này sẽ cho biết khi điện được tái lập.

Việc khởi động lại bộ ngắt điện chính trong bảng cầu chì điện hay hộp cầu dao ngắt điện của quý vị có thể giúp tái lập điện cho ngôi nhà của quý vị. Kiểm tra xem bộ ngắt điện lớn, chính có bật sang vị trí "off" (tắt) hay "trip" (trượt) hay không. Nếu có, và quý vị đang đứng trên đất khô và tay đang khô, hãy đẩy cầu dao sang vị trí "off" (tắt) rồi sang lại vị trí "on" (mở).

Nếu vẫn không có điện, hãy gọi cho đường dây miễn phí phụ trách về mất điện của SMUD theo số 1-888-456-SMUD (7683).

## Tái lập điện

Trong những cơn bão lớn, các nhóm nhân viên điện lực của chúng tôi làm việc cật lực để tái lập điện bị mất theo thứ tự ưu tiên sau:

1. Những nguy hiểm đến an toàn công cộng (*dây/cột điện bị rơi xuống*)
2. Bệnh viện, lụt nghiêm trọng và máy bơm kiểm soát nước thải
3. Những khu vực lớn bị mất điện
4. Những khu rải rác nhỏ hơn bị mất điện

Nhân viên SMUD đầu tiên đến khu vực quý vị sẽ xác định các trục trặc rồi sửa chữa đơn giản để tái lập dịch vụ điện khi có thể. Nếu vấn đề là cây cối hoặc cành cây vướng vào dây điện, một nhóm phụ trách cây cối sẽ lo dọn dẹp. Nếu có hư hại nặng về thiết bị, chẳng hạn như dây điện hoặc cột điện bị rơi xuống, các nhân viên phụ trách đường dây hoặc nhóm dịch vụ sẽ thực hiện các sửa chữa cần thiết.

## Nếu dây điện rớt xuống Hãy gọi ngay cho số 911 hay SMUD theo số 1-888-456-SMUD (7683).

Tránh xa những dây điện bị rơi xuống. Chúng có thể gây chấn thương nghiêm trọng hay thậm chí tử vong cho bất cứ người nào gần chúng. Hãy cứ xem là dây điện vẫn "có điện" và cảnh báo những người khác về mối nguy hiểm đó. Đừng dọn dẹp thân cây ngã đổ hoặc những mảnh vụn khác ra khỏi đường dây điện. Thân cây và các vật khác có thể truyền điện và gây điện giật cho bất cứ người nào đụng vào chúng.

## An toàn máy phát điện

Nếu quý vị quyết định sử dụng máy phát điện dự phòng, quý vị phải kết nối và sử dụng nó theo cách được phê chuẩn. Làm như thế sẽ giảm bớt nguy hiểm có thể xảy ra cho quý vị, cho các nhân viên SMUD làm việc để tái lập điện cho quý vị, và bảo vệ